

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „DE ARUBAANSE COURANT” N.V. Lo.
Redacteur: A. CLOO
Abonnementen f. 1,50 p. maand — f. 4,00 p. kwartaal

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: NASSAUSTRAT 91, TEL. 1273.
Bureau San Nicolas: ARUBA POST, Malustreet, tel. 5019
Drukkerij: „DE STAD” N.V.

Ook Eilandsraad krijgt probleem „Electra-Elmar” voorgelegd „Legio overtredingen der concessie-voorwaarden”

Verdere electrificatie van Aruba niet rendabel genoeg voor Elmar?

De kwestie van de electriciteitsconcessie op ons eiland — als wij spreken van „Electra-affaire” weet iedereen, wat daarmee wordt bedoeld — handelt over het ogenblik kennelijk nog vele hoofden en harten bezig; echter de schermen wordt hard gewerkt om de zaak tot klaarheid te brengen en het heeft er veel van, dat binnen afzienbare tijd een oplossing zal worden geforceerd. Deze dagen zond mevrouw F. van der Biest—Eman namens de Firma John G. Eman een uitvoerige brief aan de Eilandsraad van Aruba, waaraan wij het volgende ontleenen:

„Nu eindelijk dit jaar Aruba door de invoering van de Eilandenregeling is erkend als het ressort van een autonoom territorium en de plaatselijke organisatie met de instelling van de Eilandsraad een aanvang heeft genomen, aan welke Eilandsraad is opgedragen de verzorging van de interne eilandszaken, waaronder vanzelfsprekend dient te vallen het verlenen en intrekken van concessies voor bedrijven ten algemene nutte, het vaststellen van tarieven en het constateren van overtredingen van de concessievoorwaarden, zoals dat 50 jaar geleden bij de invoering van bestuurscentralisatie aan de gemeenteraden in het voormalige Ned. Oost-Indië werd toegekend, hebben wij de eer, onder overlegging van bijgaand dossier, bestaande uit twee delen, tot staving onzer stellingen, uw welwillende aandacht te vragen voor de volgende ernstige zaak.

Op 15 Februari 1950 werd aan de Gasmataatschappij een electriciteitsconcessie op het eiland Aruba verleend, waarbij deze maatschappij in strijd met onze concessierechten de stroomopwekkingsrechten voor geheel Aruba verkreeg, in strijd met ons feitelijk distributierecht, vrijwel geheel Aruba als distributiegebied werd toegewezen, en ons in strijd met artikel 5 onder a van de Electriciteitsconcessieovereenkomst het ons toekomende concessieverleningsrecht werd afgenomen.”

Daarna stelt de schrijver een aantal feiten vast, welke wij reeds eerder hebben gepubliceerd en de brief vervolgt dan: „Wij hebben deze zaak niet in de eerste plaats bij U.E.A.H. voorgebracht om het vele en zware onrecht aan te tonen, aangedaan aan een Arubaanse firma, onder het bevel van de Staat, maar om te laten zien dat ons enig recht geschiedt, maar voornamelijk om uw opmerkelijke aandacht te vragen voor de huidige electriciteitsvoorziening gekrenkte en benadeelde Arubaanse gemeenschapsbelangen.

De meest ernstige situaties zijn nl. ontstaan door de enorme spanningsverschillen, die op sommige plaatsen zelfs ongeveer 40 volt bedragen, hetgeen tengevolge heeft gehad, dat reeds vele motoren zijn verbrand, andere apparaten zeer onvoldoende werken en op verschillende plaatsen in 't geheel niet kunnen worden gebruikt. Deze wanorde is voortvloeitende uit het feit, dat de tekeningen en een exemplaar van deze landmijn toe te eigenen met het doel een en ander aan een buitenlandse mogendheid te verkopen. Hij zag zelf echter geen kans om in contact te komen met een agent van een buitenlandse mogendheid en nam daarom een vriend in de arm, een zekere G. Deze G. was een groepier geweest bij een speleclub in Den Haag en kende daardoor tal van mensen. Ongeveer een maand geleden ontmoette G. in een bar van een café-restaurant een kennis, van wie hij aannam, dat deze hem het verlangde contact zou kunnen bezorgen. Deze kennis antwoordde hevigst op de vraag van G. of hij hem in contact zou kunnen brengen met „iemand uit het Oosten.”

De kennis waarschuwde echter onmiddellijk de Binnelandse Veiligheidsdienst (BVD). Na onderling overleg werd besloten, dat hij zijn rol zou blijven spelen. Zodra de BVD er zeker van was, dat hij hier inderdaad een geval van spionage betrof, waarschuwde zij de Haagse rechteer.

De kennis berichtte enige tijd later aan G. en D., dat hij een „koper” voor de landmijn had gevonden. Een ontmoeting werd geannuleerd in een café aan de Laan van Meerdervoort in Den Haag. In het café en daarbuiten hadden zich rechteerbeurs opgesteld omdat verwacht werd, dat G. en D. niet te zamen naar de bespreking zouden komen. G. verscheen inderdaad alleen. D. bleef buiten het café rondsluieren. De kennis stelde G. voor aan de pseudo-koper en alles scheen volgens de (politie)plannen te verlopen totdat de kennis plotseling aan de telefoon werd geroepen. Hij dacht, dat een rechteer hem opbelde en zei daarom zoiets als „het gaat prachtig. Ze lopen in de val.” Hij had echter D. aan de telefoon. Zonder iets te zeggen verbrak deze de verbinding. Zo snel als zijn benen hem dragen konden, verwijderde hij

degenen, die, bovendien onwaar, tegen Electra zijn gefabriceerd, onmiddellijk tot de conclusie komen, dat de concessie dd. 15 Februari 1950 verleend aan de Gasmataatschappij onverwijld zal behoren te worden ingetrokken.”

Briefschrijver wijst voorts op een aantal tekortkomingen van meer technische aard, die op rekening van de Gasmataatschappij zouden komen, en zij besluit haar schrijven dan: „Uit al het voorgaande vloeit dan tenslotte de ware oorzaak met onafwendbare zekerheid voort: de Gasmataatschappij aanvaardde de onderhavige volkomen niet rendabele concessie alleen en uitsluitend met het oogmerk om daarmee te camoufleren, dat het haar slechts te doen was om zich meester te maken van het wel rendabele Electra distributiegebied, waartoe zij zes jaar lang geen middel onbepoofd had gelaten en denkt er natuurlijk geen oogenhuk over, nu dit doel bereikt is, de zoete uit dit gebied gezogen winsten weer te zien opgeheven worden door de verdere niet rendabele electrificatie van het overige deel van Aruba.

Aangezien de wetgeving in deze nog niet is aangepast aan de aan de Eilandsraad toekomende bevoegdheden met betrekking tot deze gehele materie, verzoeken wij U.E.A.H. bevel een onderzoek naar de waarheid van al het hiervoor vermelde in te stellen, hetgeen moge leiden tot de nodige aanbevelingen aan het bestuur, opdat ten spoedigste een einde wordt gemaakt aan voormelde meest ernstige schendingen van de Arubaanse gemeenschapsbelangen.”

Voorts zond mevrouw Eman een brief aan de Directie van de N.V. Overzeesche Gas- en Electriciteitsmaatschappij te Rotterdam (met afschriften aan o.a. Z.E. de Gouverneur van de Nederlandse Antillen en de Regeringsraad), op welk schrijven wij nog terug komen.

Poging tot verkoop van militaire geheimen vrijdeld

Recherche arresteerde twee Hogenoors

De Haagse rechteer heeft twee Hogenoors gearresteerd, die Nederlandse militaire geheimen aan een buitenlandse mogendheid probeerden te verkopen. Dit is de eerste maal na de oorlog, dat er in ons land spionnen zijn gearresteerd.

Een van de twee gearresteerden, een zekere D., werkte als tekenaar in een Haagse industrie, waar een bepaald soort landmijn wordt vervaardigd. Het prototype van deze mijn is reeds in de laatste wereldoorlog in gebruik geweest. Het huidige type is een verbetering er van. D. heeft door zijn positie in het bedrijf kansen gezien zich de tekeningen en een exemplaar van deze landmijn toe te eigenen met het doel een en ander aan een buitenlandse mogendheid te verkopen. Hij zag zelf echter geen kans om in contact te komen met een agent van een buitenlandse mogendheid en nam daarom een vriend in de arm, een zekere G. Deze G. was een groepier geweest bij een speleclub in Den Haag en kende daardoor tal van mensen. Ongeveer een maand geleden ontmoette G. in een bar van een café-restaurant een kennis, van wie hij aannam, dat deze hem het verlangde contact zou kunnen bezorgen. Deze kennis antwoordde hevigst op de vraag van G. of hij hem in contact zou kunnen brengen met „iemand uit het Oosten.”

De kennis waarschuwde echter onmiddellijk de Binnelandse Veiligheidsdienst (BVD). Na onderling overleg werd besloten, dat hij zijn rol zou blijven spelen. Zodra de BVD er zeker van was, dat hij hier inderdaad een geval van spionage betrof, waarschuwde zij de Haagse rechteer.

De kennis berichtte enige tijd later aan G. en D., dat hij een „koper” voor de landmijn had gevonden. Een ontmoeting werd geannuleerd in een café aan de Laan van Meerdervoort in Den Haag. In het café en daarbuiten hadden zich rechteerbeurs opgesteld omdat verwacht werd, dat G. en D. niet te zamen naar de bespreking zouden komen. G. verscheen inderdaad alleen. D. bleef buiten het café rondsluieren. De kennis stelde G. voor aan de pseudo-koper en alles scheen volgens de (politie)plannen te verlopen totdat de kennis plotseling aan de telefoon werd geroepen. Hij dacht, dat een rechteer hem opbelde en zei daarom zoiets als „het gaat prachtig. Ze lopen in de val.” Hij had echter D. aan de telefoon. Zonder iets te zeggen verbrak deze de verbinding. Zo snel als zijn benen hem dragen konden, verwijderde hij

zich van het café. Gelukkig werd zijn plotselinge vlucht opgemerkt door de buiten het café opgestelde rechercheurs. Zij gingen hem achterna en arresteerden hem. In een tas, die hij bij zich had bevond zich een landmijn. G. werd in het café gearresteerd.

G. en D. hebben een volledige bekentenis afgelegd. G. heeft als motief voor zijn verraad aan de Nederlandse zaak opgegeven, dat hij een overweldigende haat koesterde tegen ons land, omdat zijn vader, een politiek delinquent, na de bezetting ter dood veroordeeld en gefusilleerd is. D. is tot zijn daad gekomen uit geldzucht, aldus het dagblad „Trouw.”

Nederland en de Luchtvaart

Producten Nederlandse vliegtuig-industrie over de gehele wereld gevraagd

Het gehele volk leeft de ontwikkeling intens mede

Hoewel Nederland zich er niet op kan beroemen de eerste geniale en stoutmoedige ontdekkers van de vliegkunst te hebben opgeleverd, was toch de Nederlandse belangstelling voor deze kunst, al vroeg, zeer groot. De eeuwlangse zeevaart had de blik van het Nederlandse volk verruimd; windmolens en zeilschepen hadden het vertrouwen gemaakt met de atmosferische krachten, en het feit, dat het mensdom er in slaagde zich met een toestel van de aardbodem te verheffen en zich door de lucht te bewegen, sprak sterk tot zijn verbeelding. Toen dan ook in de lage landen bij de eerste vlieggedemonstraties werden gehouden, trokken deze drommen toeschouwers.

Het zien vliegen was vele Nederlanders op den duur niet voldoende, men wilde zelf het luchtvaart. Tijden een in 1919 te Amsterdam gehouden luchtvaarttentoonstelling, welk 800.000 bezoekers trok, maakten 4000 personen een rondvlucht boven de hoofdstad.

Enkele vooruitziende Nederlanders, die begrepen welke economische mogelijkheden de vliegkunst bood, gingen er in datzelfde jaar toe over de eerste Nederlandse Luchtvaartonderneming, de Koninklijke Luchtvaart Maatschappij (K.L.M.), op te richten. Deze bestaat nu steeds en is thans de oudste luchtvaartmaatschappij ter wereld. Wel waren in andere landen

ARUBAANSE STATEN...

In een Nederlands dagblad („Trouw” van 29 Augustus 1951) lezen wij een berichtje over een zitting van het „Gerechtshof in Oranjestad” (bedoeld moet zijn: Gerecht in Eerste Aanleg), waarbij vier Arubaanse Statenleden zich hadden te verantwoorden wegens mishandeling en smaadsschrift. Het berichtje had als kop: „In de Arubaanse Staten gaat het hard toe”....

MR JAS MET VACANTIE

Donderdagavond is op ons eiland aangekomen mr P.G. Hooghoudt van het Kabinet van Z.E. de Gouverneur, die tijdelijk als wvd Gezaghebber van ons eiland zal fungeren. Vrijdag heeft mr F.A. Jas de lopende zaken aan mr Hooghoudt overgegeven en geniet nu — waarschijnlijk voor de duur van een maand — van vakantie.

MR KWARTZ: IK KOM TERUG!

Met betrekking tot de geruchten als zou mr Lindoro C. Kwartz, Gezaghebber van Aruba, een officiële functie in Venezuela hebben aanvaard, kunnen wij berichten, dat hij met nadruk heeft verklaard niet naar Venezuela te zullen gaan. „Vertel maar op Aruba, dat ik stellig terugkom,” had mr Kwartz onze zegsman medegedeeld.

WEER INBREKERS OP HET PAD

Dezer dagen werd ingebroken in Casa Mathias, waar een flinke hoeveelheid textielgoederen — w.o. enkele pakken overhemden — werd buitgemaakt.

Vrijdagnacht kreeg de fa Spritzer and Fuhrmannje San Nicolas ongewenst bezoek. Terwijl de indringer bezig was het veiligheidsbord weg te halen, alarmeerden de burens de politie en zonder dat de 19-jarige knaap (een oude bekende van de politie) zich iets had kunnen toeëigenen, werd hij in de kraag gegrepen en kort daarna in verzekerde bewaring gesteld.



Een van de personen



De Nieuwe Drukkerij

zaakt werd de vleugels buiten de grenzen uit te slaan: de liberale instelling van Nederland, welke het mogelijk maakte dat het nationale luchtvaartbedrijf de beste vliegtuigen, piloten en hulpmiddelen uit binnen- en buitenland kon betrekken en ten slotte de perfecte organisatie van de K.L.M. waarmede zij haar wereldreputatie heeft opgebouwd.

Bij dit alles komt nog de warme belangstelling van het publiek voor de luchtvaart, een belangstelling, welke niet alleen gericht is op de prestaties van eigen landgenoten. Zo verwekte de eerste oceanavvlucht van captain Lindbergh een enthousiasme, dat slechts werd overtroffen toen in 1934 het K.L.M.-lijnvlugtuig „de Oever” zulk een eervolle plaats wist te bezetten in de spannende „Melbourne-race”.

De belangstelling van het publiek blijkt duidelijk uit het feit, dat in de laatste 5 jaar bijna 4 miljoen toeschouwers een bezoek aan het vliegveld Schiphol brachten en uit de talloze verenigingen op het gebied van de vliegsport, zoals de zweefvliegclubs, de aeroclubs en de clubs van modelvliegtuigbouwers.

De Nederlandse zweefvliegers hebben in de loop der jaren verrassende resultaten weten te boeken. Aanvankelijk werd alleen geoefend langs de kust, waar de zeewind door de duinen gedwongen wordt plotseling te stijgen en zodoende de zweefvliegers de gelegenheid biedt hun sport te beoefenen.

Later ging men er in het binnenland toe over de toestellen met behulp van een kabel en een lier de lucht in te trekken, waarbij grotere hoogten konden worden bereikt en thans worden zij ook wel door motorvliegtuigen aangesleept. De kennis van verschillende stijgvinden is zeer toegenomen: de zweefvliegsport wordt bovendien gesteund door de berijchting van het Koninklijk Meteorologisch Instituut, dat iedere dag per radio de thermiekverwachting bekend maakt. Het zweefvliegen biedt een waardevolle steun bij de opleiding van piloten en heeft daardoor de belangstelling van de Nederlandse regering. De eerste Nederlandse Aero-club werd reeds in 1931 haar eerste rijkssubsidie ontving. Vele Nederlanders behaalden sindsdien hun brevet en beoefenen thans de vliegsport. Tot de bekendste sportvliegers behoort Z.K.H. Prins Bernhard, wiens sportieve prestaties de oprecht bewondering van het Nederlandse volk opwekken. De modelvliegtuigsport telt in Nederland talrijke hoefenaars, die zich in verschillende clubs hebben verenigd. Het doel van deze sport is het bouwen van kleine modelvliegtuigen, welke niet in staat zijn een mens te vervoeren. Om deel te kunnen nemen aan wedstrijden moet de bouwder het model geheel zelf hebben vervaardigd, waarvoor vakmanschap en een goed inzicht in de wetten, welke de vliegkunst beheersen, vereist zijn. Het is voor een buitenstaander verbluffend om te zien wat op dit gebied is bereikt. Ook door het beoefenen van deze sport wordt de belangstelling voor het vliegen, speciaal bij de jeugd, aangemoedigd.

Ook het bouwen van volwaardige vliegtuigen vindt in Nederland plaats.

De Nederlandse vliegtuigindustrie heeft na de eerste wereldoorlog zulke opmerkelijke prestaties geleverd, dat haar producten over de gehele wereld gevraagd werden. De Nederlandse constructeurs, waarvan Fokker wel de meest bekende was, hebben talloze vliegtuigtypen op hun naam staan. Eerst in 1933 raakte de Nederlandse vliegtuigbouw zijn suprematie kwijt aan de V.S.

Spoedig daarna werd ook in aanzienlijke mate overgeschakeld op mi-

VERDIENSTEN

Het Amerikaanse departement van Handel heeft onlangs één zijner vrouwelijke employe's een flinke promotie laten maken. Het was niet zo maar een gewone promotie wegens anciënniteit of dergelijke, doch het was wegens buitengewone verdiensten bij het nitrofeven van haar plicht. Deze speciale verdiensten bestonden, blijkens de officiële mededeling van haar promotie, uit het feit dat zij geweigerd had steekpenningen te aanvaarden!

litaire typen, welke ontwikkeling door de tweede wereldoorlog werd onderbroken.

Als gevolg van deze oorlog geraakte de Nederlandse vliegtuigindustrie bij het buitenland ten achter, maar zij is volop bezig zich van de gevolgen van vijf jaar bezetting te herstellen. Er zijn in Nederland thans een drietal vliegtuigfabrieken, waarvan de grootste met 2000 man personeel werkt.

Er wordt op het ogenblik gewerkt aan opdrachten van de Nederlandse en Belgische regeringen voor de bouw van 300 Gloster-Meteor straalvliegtuigen, welke in licentie worden vervaardigd.

GUNSTIG HALFJAAR VOOR K.L.M.

De resultaten van de K.L.M. gedurende het eerste halfjaar van 1951 hebben de verwachtingen verre overtroffen, aldus de K.L.M.-persdienst. De productie is ten opzichte van het eerste halfjaar van 1950 toegenomen met 22 procent, de verkoop met 26 procent. De vooruitzichten voor het tweede halfjaar van 1951 zijn gunstig, behoudens het feit dat door de gevolgen van het olieconflict in Perzië het aantal bijzondere vluchten naar het Verre Oosten en Australië moet vervallen.

OUDESTE VENEZOLANSE UNIVERSITEIT 166 JAAR

De Universiteit van Los Andes te Mérida vierde in April zijn stichting welke 166 jaar geleden plaats vond. Het is de oudste van de drie Venezolaanse universiteiten. De beide anderen zijn die van Caracas en Maracaibo. Sinds 1810 heeft de universiteit als zodanig gefunctioneerd. In 1785 had de bisschop van Mérida echter reeds een seminarium gesticht dat door een koninklijk decreet in 1787 officiële status verkreeg. Aan het eind van de 18e eeuw, vroeg de „ca. bildo” van Mérida verlof om het seminarium om te zetten in een universiteit, doch het verzoek werd door de Spaanse koning afgewezen, omdat deze een tegenstander was van onderwijs voor de kolonisten.

Door de „Junta Patriótica” kreeg Mérida echter een universiteit in 1810 na de afscheiding van Spanje. President Guzmán Blanco stelde alles in het werk om de instelling te kneden en slaagde hierin tot op de sluiting na.

In 1883 vierde Guzmán Blanco de teugels weer wat en herstelde hij de instelling tot Universiteit van Los Andes.



Sole Distributor for Aruba:
MARIO S. ARENDS INC.



Sole Distributor for Aruba:
MARIO S. ARENDS INC.

You Take a Holiday BECAUSE YOU NEED A BREAK FROM WORK

You want to give your System a rest

a chance to recuperate, to build up your resistance and you expect to return to work feeling fit — full of energy and pep! If you cannot take a holiday, however, take

FERROL

resistance-building Tonic, which contains Vitamin A and D with other drugs that accentuate the action of these two vitamins. FERROL builds resistance, and when you have resistance you are able to resist the infection of colds and coughs — you are full of PEP and ENERGY.

If you cannot take a holiday, take FERROL, on sale in the YELLOW wrapper at all Boticas.

Do not confuse Ferrol Compound, the Tonic Cough Remedy in the Blue wrapper with FERROL, the resistance-building Tonic in the YELLOW wrapper.

Agents and Distributors:

J. L. PENHA & SONS, INC.

Curaçao

Jong ambtenaar ging met 113 duizend gulden op stap Ergens in Zuid-Frankrijk werd hij gepukt

De 23-jarige Pieter Jan Bruin, wien opsporing was verzocht in verband met de verdwijning van 113 duizend gulden ten nadele van de dienst van Publieke Werken te Amsterdam, is in het Zuidfranse stadje La Ciotat in een jeugdherberg gearresteerd.

De arrestatie is het resultaat van een onderzoek, dat de Amsterdamse inspecteurs van politie Posthuma en Woning van politie in het kader van de uitlevering van Bruin aan de Franse regering worden gevolgd.

Reeds enige tijd was de Franse recherche er door de Nederlandse autoriteiten van op de hoogte gesteld, dat Piet Bruin zich hoogst waarschijnlijk in het Zuiden van het land ophield. Op de horens van de Sureté Nationale was daarom het signalement van de voortvluchtige nog eens nauwkeurig bestudeerd en met de vermelding: „Belangrijk!” naar de betrokken afdelingen doorgezonden. De rechercheurs hadden hem reeds een bijnaam gegeven ook: „Pierre aux oreilles” noemden zij hem, hetgeen betekent: „Pieter met de oren.”

Men was er in de kringen van de internationale criminele politie, de „Interpol”, zeker van, dat iemand met een dergelijk opvallend uiterlijk vroeg of laat zou worden gepregeerd, aldus de Parijsse correspondent van „Trouw.”

Zijn arrestatie is voor een flink deel te danken aan de lardnekkige spoorzoeken van twee Nederlandse ambtenaren, de hoofdinspecteur W.C. J. Woning van de Inspectie Posthuma van de Amsterdamse recherche. Zij wisten het spoor van de gezochte via Zwitserland te volgen en kwamen zodoende tot de overtuiging, dat Bruin zich naar Frankrijk moest hebben begeven. Het schijnt trouwens, dat zich onder de vele tips, die de politie de laatste maanden van tal van zijden aanving, toch ook wel enkele nuttige aanwijzingen hebben bevonden.

In Zwitserland heeft Bruin zich opgehouden in enkele jeugdherbergen, o.m. bij Genève en bij Les Fougères. Hij veranderde nogal eens van adres en trachtte de indruk te wekken als behoorde hij eenvoudig tot de duizenden jongelui, die in deze tijd van het jaar met een rugzak en wat vacantietafels door Europa trekken.

Valse stempels

Overal waar hij kwam gaf hij een naam op, die overigens niet de zijne was, maar die wel stond op het valse identiteitsbewijs, dat hij bij zich droeg. Zijn paspoort, waar zijn werkelijke naam op was vermeld, liet hij om begrijpelijke redenen zo weinig mogelijk zien.

In Frankrijk logeerde hij bij voorkeur in jeugdherbergen en soms in onopvallende hotelletjes. Zijn reizen maakte hij als „lifter”, omdat hij wel begreep, dat hij in de tseinen Nederlanders zou kunnen ontmoeten, die hem van de krantenfoto's konden herkennen.

Ten slotte koos hij, na een kort verblijf in Marseille, onderdak in La Ciotat, een scheepshouwerijstadje met veel vreemdegenverkeer, gelegen aan de Middellandse Zee tussen Marseille en Toulon. Hij speelde ook hier de rol van een gewone trekker en zag uit naar de mogelijkheid om per vrachtschip over te steken naar Noord-Afrika.

„Identificatie”

Eind vorige week kreeg men zekerheid omtrent de omgeving, waar „Pierre aux oreilles” te vinden was.

De heren Woning en Posthuma reisden naar Frankrijk, zij klopten even aan op de vijfde etage van de „Sureté Nationale” te Parijs, waar de criminele recherche zetelt, en reisden hierna door naar La Ciotat, waar hun aanwezigheid noodzakelijk werd geacht in verband met de officiële identificatie van de verdachte.

Het herie omtrent zijn aanhouding werd Maandagochtend ontvangen op de Nederlandse ambassade in Parijs. De eerste ambassade-secretaris, E.F.M. van Hall, gaf dit onmiddellijk telegrafisch door naar de autoriteiten in ons land. Maandagavond was men in Parijs nog in afwachting van het Nederlandse verzoek tot uitlevering van Piet Bruin, die op dat moment nog in handen van de politie van La Ciotat vertoefde. Hij is inmiddels ter beschikking gesteld van het parket te Marseille.

De formaliteiten in verband met zijn uitlevering vergen enkele dagen, doch weldra zal de jongeman, die de kas der gemeente Amsterdam f 113.000 lichter heeft pogen te maken, in handen van onze Justitie zijn.

In April reeds begon Piet Bruin op het kantoor van Publieke Werken te knoeien met aanzienlijke geldbedragen, die hij voor de gemeente moest storten op de gemeentegiro. Met regame stempels op stoffingsreus wakte hij de indruk afgedragen. In werkelijkheid behield hij het geld zelf.

Pas begin Juni begon men argwaan te koesteren toen de jongeman van kantoor wegbleef en schriftelijk zijn ontslag nam. Aanvankelijk koesterde men nog geen wantrouwen, doch toen in Juni de afrekening van

de gemeentegiro kwam, werd de fraude ontdekt. Sindsdien was Piet Bruin spoorloos verdwenen. Het laatste wat men van hem hoorde was een grote taart, die hij in Mei reeds bij een bakker had besteld en die in Juli bezorgd werd op het kantoor van Publieke Werken. Op de taart was in suiker de kaart van Australië gespoten met een vraagtekens.

De bouw van Hawker Sea Fury deklaringen vliegtuigen geschiedt eveneens in licentie. In het jaar 1950 werden orders uitgevoerd ten behoeve van Israël en Italië. Dit laatste land heeft een licentie gekocht voor de vervaardiging van een Nederlands type op de vliegtuigen van de Italiaanse luchtmacht. Voorts werd kort geleden een opdracht ontvangen van een Zweedse maatschappij voor de bouw van 75 trainingsvliegtuigen naar Zweeds ontwerp. De reparatie- en revisieafdeling van het nationale luchtvaartbedrijf is op zich zelf al waerkzaamheden van de vliegtuigindustrie ten behoeve van de Nederlandse luchtmacht zijn aanzienlijk.

Ter bevordering van de vliegtuigindustrie in Nederland is de stichting „Het Nederlands Instituut voor Vliegtuigontwikkeling” opgericht, welke een rijkssubsidie geniet. Wetenschappelijke onderzoeken op luchtvaartgebied worden verricht door het Nationaal Luchtvaartlaboratorium te Amsterdam, de vliegtuigfabrieken, de K.L.M. en door de Technische Hogeschool te Delft. Met de ontwikkeling van het Nederlandse vliegwezen heeft de aanleg en uitbreiding van vliegvelden gelijke tred gehouden. De grootste Nederlandse luchthaven, Schiphol, is, van een kleine militaire luchtbasis, uitgegroeid tot een wereldluchthaven, welke door buitenlandse deskundigen als de mooiste van Europa wordt beschouwd. Het vliegveld wordt beheerd door de gemeente Amsterdam, die gebouwen, terreinen en loodsen verhuurt aan de K.L.M., aan buitenlandse luchtvaartmaatschappijen en aan talloze andere geïnteresseerden.

De oppervlakte van het vliegveld Schiphol bedraagt 600 ha.

Het is gelegen op de bodem van een drooggelegd meer, 5 m. onder de zeespiegel. De omvang van het vliegveld neemt van jaar tot jaar toe. In 1950 bedroeg het aantal aankomende, vertrekkende en op doorreis zijnde passagiers 345.000, waarbij de personen van de laatste categorie tweemaal zijn geteld. Het postvervoer en het goederenvervoer bedroeg, op dezelfde wijze berekend, respectievelijk 2.550.000 kg en 11.850.000 kg.

Naast de grote luchthaven Schiphol bezit Nederland nog een aantal kleinere vliegvelden voor de burger- en militaire luchtvaart. Enkele van deze terreinen worden tevens gebruikt voor de zweefvliegvaart. Het binnenlandse luchtverkeer van Nederland heeft nimmer een dergelijke vlucht kunnen nemen als in andere landen het geval is, omdat het land daartoe te klein is en de afstanden dus te kort zijn.

De verbindingen door de lucht heeft, behalve voor het passagiers- en postverkeer in de na-oorlogse jaren ook een steeds grotere betekenis gekregen voor het goederenvervoer. Naast de vroeger vervoerde handelsmonsters, goud en diamanten, worden thans ook veelvuldig producten van de land- en tuinbouw, van de veeteelt, de visserij en de industrie, zoals verse snijbloemen, tomaten, aardbeien, perziken, stekken, verse groenten, eendaags-kuikens, kreeften, oesters, vis, eieren, weefsels en stoffen, instrumenten, vitale machineonderdelen en electrotechnisch materiaal door de lucht vervoerd. Het vervoer per charter vliegtuig neemt hand over hand toe.

Het Nederlandse volk heeft de ontwikkeling van de luchtvaart intens beleefd. Het heeft de geduchte kracht van het luchtwapen ondervonden, het heeft ook de zegeningen van het vervoer door lucht leren kennen toen geallieerde vliegers voedsel uitwierpen voor de hongerlijdende bevolking van de grote steden. Het hoopt thans in tijden van vrede te mogen profiteren van de mogelijkheden, welke het vliegtuig biedt en mede te mogen werken aan de voorspoedige verdere ontwikkeling van de luchtvaart.

Onderdeel van elke vlucht per

PAA
is VRIENDELIJKE
GASTVRIJHEID



NEW YORK

Vlootdurende vluchten per luxe Clipper van het type Constellation. Ook geregelde dienst van San Juan uit per goedkope „El Turista”.

CIUDAD TRUJILLO CARACAS

Non-stop, dagelijks per snelle Clipper van het Convair-type.

Europa

Vliegt naar Europa per luxueuze „Strato” Clipper met twee verdiepingen — geregelde diensten van New York naar Amsterdam, Parijs, Rome — alle voornaamste Europese steden.

U kunt naar PAA precies overal, naar 83 landen en kolonies op alle zes de continenten.

Voor Reserveringen: Uw reisbureau of

Wij vervoeren met twee U1 Zorgen voor inkleringen enz.

Expeditebedrijf
Officina Maritima

G. T. VOS
Telefoon 1622
Oranjestad

1951 Helminator 76 cu ft — \$595.00

PALAIS ROYAL

Pittig, fris en geurig...

BOLSRLOOD
belegen rood

★
Een verkwikkend
Aperitief

PARA DELEITE DE TODOS —

Pruebe también la Sopa Continental de Vegetales

SOPA CONTINENTAL
DE POLLO Y FIDEOS

Sole Distributors:
ARUBA TRADING COMPANY
Oranjestad - San Nicolas

A.C. 522

- | | |
|--------------|---------------------------|
| „Hera” | 5 Sept. van Europa |
| „Sarpedon” | 6 Sept. van New York |
| „Willemstad” | 6 Sept. van Cristobal |
| „Oberon” | 12 Sept. van Europa |
| „Agamemnon” | 13 Sept. van Philadelphia |
| „Trajanus” | 15 Sept. van Curaçao |

KONINKLIJKE NEDERLANDSCHE STOOMBOT MIJ. N.V.
ROYAL NETHERLANDS STEAMSHIP CO.
GIA. REAL HOLANDESA DE VAPORES

Adverteert in
De Arubaanse Courant

Children grow husky and tall... bigger, stronger—better equipped for school and play, and for the future, with a hearty Quaker Oats breakfast EVERY MORNING! Cereal is more delicious and satisfying, no other gives greater nourishment at less cost.

GREAT HEALTH FOOD... Quaker Oats is rich in the elements needed by everyone for quick energy, strength and health. It supplies essential minerals, proteins, carbohydrates, and essential Vitamin B1 that turns food into energy. Quaker Oats is a healthy, delicious BREAKFAST FOOD for everybody.

Ask for Quaker Oats today at your favorite store... serve Quaker Oats "Health Breakfasts" every day!

LOOK! QUAKER OATS GIVES YOU...

MORE ENERGY It's rich in carbohydrates
MORE STRENGTH plenty of proteins
MORE STAMINA thanks to generous Thiamin (Vitamin B1)
MORE ENJOYMENT delicious flavor everybody likes

How To Prepare a Delicious Breakfast!
Boil 2 cups of water. Add salt. When boiling, add 1 cup of Quaker Oats. Cook it, stirring, for 2½ minutes. That's all.

Uit onze Omgeving

Vertegenwoordiger Ned. W.-Indisch Touristencomité bezocht 120 Reisbureaux

Toename aantal krantenlezers door bestrijding
analfabetisme

Volgens een voorgesteld plan van de Amerikaanse Nationale Onderwijs Vereniging zullen op alle lagere en middelbare scholen in de Verenigde Staten de leerlingen op de hoogte worden gesteld met actueel nieuws over de werkzaamheden van de Verenigde Naties. Het Comité van de Vereniging voor Internationale Betrekkingen is thans bezig een aparte dienst in te stellen om leercrachten met studie materiaal omtrent de Verenigde Naties te voorzien en voorts een speciale permanente onderwijsvertegenwoordiger op het Hooftkwartier van de Verenigde Naties te benoemen. Deze dienst die bekostigd zal worden uit de abonnementsgelden die afhankelijk zijn van het aantal leerlingen op een school, is per 1 September zijn werkzaamheden begonnen. De Voorzitter van het Comité, de heer Howard E. Wilson, die o.a. verbonden is aan het Carnegie Fonds voor Internationale Vrede, helpt mede steun te krijgen van opvoedkundigen, onderwijsorganisaties en andere geïnteresseerde groepen. De nieuwe Dienst zal als het ware een clearing-instelling zijn voor de selectie en de distributie van het meest geschikte materiaal dat het leren van wederzijds begrip zal dienen. Geluidsfilms, pamfletten en boeken over de werkzaamheden van de Verenigde Naties zullen worden versprekt. Leercrachten zullen ook worden geholpen, wanneer zij conferenties en speciale klasbijeenkomsten willen organiseren. Bovendien zal twee maal per week een krantje, door bedoelde Dienst uitgegeven, aan de abonnees worden toegezonden. Als titel is de naam UNIT (United Nations Information for Teachers) gekozen en het blad zal nieuws bevatten omtrent de Verenigde Naties en ook speciale artikelen die een beschouwing geven om trent klasse-onderwijs op scholen in alle werkdagen.

Landontginning.

Een ontwerp-memorandum voor de Britse Organisatie voor Economische Ontwikkeling en Sociale Verbetering van Honduras inhoudende een plan voor het oprichten van landontginningsseenheden die gronden zullen ontginnen voor permanente verbouwing, is door een ambtenaar van deze Organisatie opgesteld, nadat een resolutie in de laatste vergadering van de Wetgevende Raad dit plan had aangenomen. Het ontwerp is voor Advies toegezonden aan ambtenaren en niet-ambtenaren in dit Britse gebiedsdeel die ondervinding hebben op het gebied van landbouw en landontginning. Van hun adviezen en commentaren zal gebruik worden gemaakt, wanneer het definitieve plan naar voren komt. In het memorandum wordt gestageerd, dat het in de eerste plaats noodzakelijk is land voor de hestande landbouwers te ontginnen en het daardoor in staat te stellen hun werkzaamheden te concentreren en aldus meer te produceren op een evengroot stuk grond, of misschien zelfs op een kleiner stuk land. Hierbij zullen nieuwe en modernere landbouwmethoden moeten worden toegepast. Waarschijnlijk zullen er velen zijn die voorkeur geven op de oude manier voort te gaan, totdat zij door demonstraties overtuigd worden, dat de nieuwe methoden effectiever zijn. Indien het plan succes heeft, zal het de landbouwers een goede kans geven hun land op meer economische en effectieve wijze te bewerken en aldus de weg voorbereiden voor eventuele oprichting van landbouwkolonies die op een gezonde economische basis rusten. Een landbouwcredietfonds, groot ongeveer 114.000 gulden werd ingesteld met een subsidie via de Wet voor Koloniale Economische Ontwikkeling en Sociale Verbetering. Het doel is lange en korte credieten aan landbouwers en anderen te verstrekken, die een bevredigende zekerheidsstelling kunnen verstrekken, of aan degenen die projecten willen ondernemen waarvan de kans van slagen groot is.



Landbouwcredieten.

Aan het einde van het vorig jaar werd een ontwerp-wet bij het Franse Parlement ingediend, dat de bepalingen opgenomen in de wetgeving betreffende landbouwcredieten mede van kracht doet worden voor de Departementen Guadeloupe, Martinique, Frans Guyana en Reunion. De Memorie van Toelichting van dit wetsontwerp legt speciale nadruk op het feit, dat in Frankrijk landbouwcredieten een speciale garantie hebben waarvoor in de wet van 30 April 1906 voorziet; deze wet werd in 1935 gewijzigd. De wijze van credietgeving onder deze wet is zeer flexibel en er wordt door landbouwers zeer veel gebruik van gemaakt. Volgens de Memorie van Toelichting zal de uitbreiding van dit credietstelsel tot de Overzeese Departementen een grote steun zijn, speciaal voor de kleine en middelgrote landbouwers. Volgens de wetsbepalingen moet elke grondeigenaar, landbouwer, pachter of plantage eigenaar die een lening wil sluiten bij een lokale bank een maand tevoren een schriftelijk verzoek daartoe indienen. In deze wet schuilt het nadeel, dat de gegeven garantie aan het credietchaam, niet aan anderen kan worden overgedragen.

Men is van mening dat een wetgeving voor landbouwcredieten, die de openbare credietinstellingen het recht geeft lenencontracten te sluiten met slechts een handtekening in plaats van met de thans vereiste twee handtekeningen, welke tevens overgedragen kunnen worden door endossement met alle daarbij gegeven garanties, grotere credietmogelijkheden aan de landbouw in de Overzeese Departementen biedt.

Oriëntatiereis.

De heer Leonard F. Bouman, vertegenwoordiger van het Nederlands West Indisch Toeristen Comité in de Verenigde Staten, heeft onlangs een autoreis van bijna 3.000 km. gemaakt en daarbij 16 Amerikaanse steden bezocht. Op deze tocht werd een bezoek gebracht aan 120 reisbureaux. Op deze trip kreeg de heer Bouman de gelegenheid te weten te komen in hoeverre de bureaux op de hoogte zijn omtrent de Nederlandse Antillen en wat zij dachten van het publiciteitsmateriaal, dat door het Comité en de Toeristen Commissies op de eilanden wordt uitgegeven. Bovendien was in staat de mogelijkheden van „step-overs” in Curacao en Aruba onder de aandacht van betrokkenen te brengen. Hij legde nadruk op de z.g. sea/air combinatie trips van verschillende bekende scheep- en luchtvaartmaatschappijen. In de stad Holland, Michigan, werd een bijeenkomst van de Netherlands Professional Club gehouden, waarbij de heer Bouman een lezing hield over de Nederlandse Antillen en 1950 gekleurde lantaarnplaatjes van de zes eilanden vertoonde. Deze lezingen werden ook gegeven in Framingham nabij Boston en in Chicago. In enkele steden had de heer Bouman interviews met reisredacteuren van lokale bladen. Als resultaat hiervan verwacht men dat er geïllustreerde artikelen over de Nederlandse Antillen zullen worden gepubliceerd. De heer Bouman die ook Voorzitter is van de Advies Commissie van het Caraïbisch Interim Toeristen Comité werd geïnterviewd door een vertegenwoordiger van het New Jersey Travel Bureau, dat van plan is een artikel over deze organisatie te publiceren. Het ligt in de bedoeling, dat de vertegenwoordiger van het Nederlands West Indisch Toeristen Comité elk jaar een tocht naar een deel van de Verenigde Staten maakt.

Lacatanbananen

De Lacatan banana is minder bevattelijk voor de Panamaziekte dan andere variëteiten. De productie van deze bananensoort op Jamaica gaat met reuze schreden omhoog en men schat dat de Lacatanbanana de export dit jaar met 134 tot 2 miljoen trossen zal verhogen. Het productiecijfer voor de eerste 6 maanden van het jaar 1951 van deze variëteit bedroeg ruim 550.000 trossen of driemaal het productiecijfer van deze variëteit over hetzelfde tijdperk in het jaar 1950. De totale productie van de Gros Michel en Lacatan variëteiten voor de periode eindigend 30 Juni 1951 bedraagt ongeveer 2.400.000 trossen, of net 200.000 trossen minder dan de productie gedurende de eerste zes maanden van 1950. Dit betekent een verbetering van de hana-nenexport situatie van drie maanden geleden, toen de productie 350.000 trossen minder was dan de productie over dezelfde periode in 1950. Rapporten van de 16 inkoopafdelingen op het eiland wijzen uit, dat de productie van de Lacatan variëteit zonder uitzondering in elk district van het eiland toegenomen is.

De productie van de Gros Michel variëteit vermindert in alle districten, doch dit verminderingpercentage is niet zo groot als het vergrotingsper-

centage van de Lacatan variëteit. De vermindering van de Gros Michel soort zal echter gedurende dit jaar niet geheel worden gecompenseerd door de verhoogde productie van de Lacatan soort.

Suiker uit Puerto Rico

Omtrent de kwestie van wijzigingen van de Suikerwet is bekend dat het Amerikaanse Departement van Binnenlandse Zaken gunstig staat tegenover een verhoging van het Puerto Rijkse quotum, dat thans 910.000 ton bedraagt, tot 1.200.000 ton. Puerto Rico heeft zijn eisen voor een verhoging van het quotum voor geraffineerde suiker nog niet officieel besproken.

Suikerproducenten, landbouwers en arbeiders, alsook het eiland-gouvernement zijn het geheel met elkaar eens, dat een aanzienlijke verhoging van het quotum van Puerto Rico de meest effectieve en de meest directe bevordering van welvaart is, daar het totaal inkomen hiernede stijgt en een levensbestaan geschapen wordt voor duizenden werkloze arbeiders. De gevraagde verhoging zal beter overeenkomen met de productiecapaciteit van het eiland, zoals aangetoond kan worden uit productiecijfers over voorgaande jaren. Puerto Rico heeft jaarlijks meer dan 1.200.000 ton suiker geproduceerd en dit cijfer kan gemakkelijk verhoogd worden tot 1.500.000 ton indien de laatste technieken worden toegepast. Er wordt medegedeeld, dat vertegenwoordigers van de suikerproducenten van Puerto Rico, Hawaii en de riet- en bietsuikerproducenten in de Verenigde Staten het eens zijn met de uitbreiding van de Suikerwet van 1948 en met de noodzakelijke veranderingen die billijke quotaverhogingen garanderen aan Puerto Rico en mogelijk aan de Dominicaanse Republiek en Peru. Er is ook medegedeeld, dat vertegenwoordigers van de Amerikaanse Departementen van Landbouw, Binnen- en Buitenlandse Zaken verschillende vergaderingen gehouden hebben waarop overeenstemming bereikt werd, doch er werd geen exacte formule gevonden om veranderingen in te voeren zoals de wet voorschrijft.

In het kort.

BRITS GUYANA. Onlangs werd bekend gemaakt, dat het Brits Guyanese Arbeiders Congres en de voornaamste werkgevers in het bouwvak, een overeenkomst getekend hebben waarbij de lonen en de werkomstandigheden van de arbeiders aan een herziening zullen worden onderworpen. Voor de arbeiders zal een 45-urige werkweek worden ingevoerd en er

zullen overuren worden betaald op basis van 1½ maal het gewone uurloon. Op Zondagen en vastgestelde feestdagen worden de overuren dubbel betaald. Voor andere feestdagen is het overwerkloon 1½ maal het gewone uurloon.

St. LUCIA. Er worden maatregelen getroffen om van Castries, de hoofdstad van St. Lucia, een overscheepshaven te maken en men verwacht dat het beoogde project binnenkort zal worden uitgevoerd. Dit besluit is het gevolg van onderhandelingen tussen het Gouvernement en de Harrison Steamship Co. die verschillen maanden hebben geduurd. Het Financieel Comité van het Wetgevend Lichaam heeft kort geleden een bevonding uitte-trokken voor de verhanding van de Noordelijke werf en voor het bouwen van twee laadbruggen. Voor de oorlog was Castries een kolonbunkerstation en grote schepen konden langszijmeren.

SURINAME. Het onlangs opgerichte Surinaams Historisch Genootschap heeft het plan lezingen te arrangeren over de geschiedenis van het gebiedsdeel door leden en andere deskundigen op dit gebied. Dit is een deel van de pogingen van dit Genootschap om belangstelling te wekken onder de jonge mensen in het land en aldus de studie van de geschiedenis te bevorderen teneinde een beter begrip van de tegenwoordige tijd te creëren en een achtergrond te vormen, die nodig is voor het maken van toekomstplannen. Een ander project, dat door het Genootschap zal worden ondernomen, is de publicatie van historische gebeurtenissen in en over Suriname en wel in boekvorm of via andere middelen. Er is reeds een boek over de Surinaamse geschiedenis in voorbereiding dat binnenkort het licht zal zien.

ALGEMEEN. Een Britse krantenpapierfabriek zal dit jaar krantenpapier gaan produceren uit vezels van uitgeperst suikerriet, bamboe en bananenhout, volgens de heer W. T. Curtis Wilson, Voorzitter van de Nieuwshil, den Vereniging van Groot Brittannië, die thans een bezoek aan Australië brengt. Hij zeide te hopen, dat het papier niet meer zal kosten dan 319 gulden per ton.

De heer Curtis Wilson deelde mede, dat de campagne van de Verenigde Naties tegen het analfabetisme de vraag naar krantenpapier zal doen toenemen. Hij wees er op, dat indien slechts aan 5% van de analfabeten op de wereld het lezen geleerd wordt, er in de volgende tien jaren 120.000.000 meer lezers zullen zijn.



MARIO S. ARENDS INC., ARUBA

BRYLCREEM

to be sure

MAKES A TIDY DIFFERENCE
TO YOUR HAIR

Let Brylcreem look after your hair and you're bound to benefit—for Brylcreem gives your hair this double benefit.

(1) Day-long smartness.
(2) Lasting hair health. Besides setting the hair naturally, Brylcreem with its pure emulsified oils keeps the roots active and promotes natural hair-growth. Dry Hair and Dandruff soon become things of the past when you Brylcreem your hair. Ask for Brylcreem, it gives hair life.



maak een tour door



méer dan het gebruikelijke

retourtarief Curaçao-Amsterdam

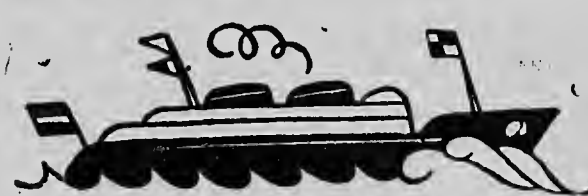
Ten behoeve van luchtreizigers naar Europa heeft de KLM het z.g. "multi-stopoverplan" ingesteld.

U kunt thans méér plaatsen in Europa bezoeken zonder verhoging van de Passageprijs.

Zie Amsterdam - Londen - Brussel en Parijs voor de prijs van een retourticket Curaçao-Amsterdam en als U f. 74.50 meer betaalt kunt U zelfs een bezoek brengen aan plaatsen als Geneve - Nice - Zurich en Rome.

Bovendien bestaat de mogelijkheid de reis te onderbreken te Montreal en New York.

Laat U volledig inlichten over het KLM-Multi-stopoverplan door Emaan Trading, Tel. 1552 en 1553 of een der KLM-agentschappen.



GAAT U

MET VERLOF of MET VACANTIE??

Vergeet U dan niet daarvan kennis te geven aan de Administratie van

DE ARUBAANSE COURANT

opdat de krant eventueel kan worden nagezonden

Departement van Onderwijs en Volksontwikkeling

Vacature voor Leraren Handwerken

aan de Openbare H.B.S. - Afdeling C

Aantal lesuren per week: 2 (twee)

Toelage per wekelijkse lesuur per jaar: f 180.— plus 30 % tijdelijke toelage.

Gedagdigden gelieven hun sollicitatie op gezegeeld papier (f 0.50) gericht aan de Heer Landsminister voor Onderwijs en Volksontwikkeling, in te zenden bij voornoemd Departement vóór 5 Sept. 1951.

In de sollicitatie te vermelden:

geboortedatum en -plaats;

genoten onderwijs;

verworven akten van bekwaamheid.

Nadere inlichtingen te bekomen bij de Inspecteur van het Onderwijs (spreekuur des Zaterdags van 9—11 u. v.m.).

GERO-ZILVER



Een Mensenleefijd
garantie

Vervaardigd van
silveren Gero-met
heest verbonden met
een zwart laag
guldver zilver

CROSLEY

IJSKASTEN

Prijzen vanaf f.600



Aruba Trading Company

Oranjestad - San Nicolas

Ziet onze speciale etalages
SPRITZER & FUHRMANN



TRY IT WITH NESCAFE
IT IS DELICIOUS

Zij kunnen mij hiervan
niet beschuldigen!

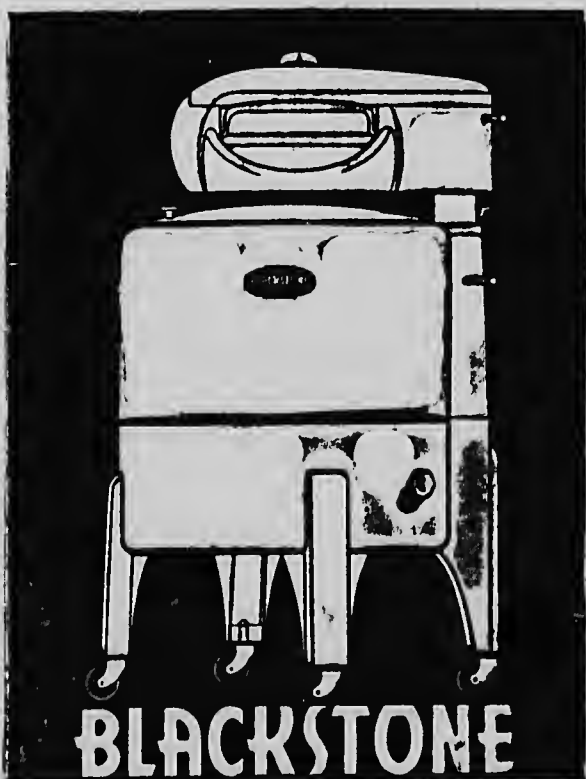


Het resultaat van proeven in gezaghebbende tandheelkundige literatuur gepubliceert toont, dat poetsen van de tanden direct na het eten met COLGATE TANDPASTA TANDBEDERF HET BEST TEGENGAAT!

Onderzoekingen door vijf leidende Amerikaanse universiteiten hebben aan- getoond, dat het poetsen van de tanden direct na het eten volgens de Colgate methode tandbederf het best tegengaat! Beter dan elk mondhygienisch middel, dat heden ten dage verkrijgbaar is!

Ja en een onderzoek van twee jaar heeft aangetoond, dat Colgate methode meer tandbederf voor meer mensen is tegen- gegaan, dan ooit te voren in de geschie- denis van tandpasta! Geen ander tand- pasta beschikt over bewijzen van zulke resultaten—de beste resultaten ooit door een tandpasta-soort bekendgemaakt!

GEBRUIK COLGATE TANDPASTA!
Om uw adem te reinigen!
Terwijl U uw tanden schoon houdt -
En helpen tandbederf tegengaan!



No other washer offers
FAST-SAFE-THOROUGH
HYDRATOR
WASHING
ACTION

Only Blackstone's famous Hy- drator method washes clothes cleaner, quicker, safer by three essential cleansing actions that duplicate those you use in hand laundering your daintiest lin- gerie—gentle rubbing—action— fibre-flexing. See this big, deluxe Blackstone in action. Note its rugged construction, its all- white, "SUPERNAMEL" finish, its "Econo-Gauge" Wringing Pressure Control. A host of other exclusive features make Black- stone, by far, the biggest washer- buy of the year!

See your Blackstone Dealer,
MARIO S. ARENDS INC., ARUBA



MAGGI

BOUILLON CUBES
MAKES

- Flavorful Meat Dishes
 - More Savory Steaks
 - Instant Rich Broth
 - Extra delicious soups
- Use them every day!



EVERYTHING YOU BAKE...
LIGHT AND DELICIOUS...
EVERY TIME!

Double-acting Davis gives you double protec- tion because the batter rises twice—once in your mixing bowl—then again in the oven... your as- surance that the family baking will always be de- licious, light and fluffy.



AMSTEL BIER

Niet alleen BETER,
maar HET BESTE

Agent voor Aruba:
E. F. Debrot Inc.

A.C. 543

Voor reservering KLM
telefoon No. 1492
E. & G. MARTIJN (Aruba) Ltd

DUBON
DUBONNET
Toujours aussi bon!

.... en dit zijn Uw juiste adressen voor ...
.... and here are your best addresses for

A
ABONNEMENTEN OP ALLE TIJDSCHRIFTEN

Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaust. - Oranjestad
Telefoon 1273

ALL YOUR NEEDS

„Esquire“, Mainstr. 65
Telefoon 5112
San Nicolas

B
BACARDI

El mejor ron del Mundo

Jan G. Eman,
Nassaust. - Oranjestad

BOEKWERKEN OP ELK GEBIED

Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaust. - Oranjestad

BOOKS

Aruba Bookshop
De Wit Brothers
Nassaust. - Oranjestad
Phone 1273

C

CHOCOLADE en BONBONS

Hollandse en Engelse
Chocolade steeds voor-
radig bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad

CLAPP'S BABYFOOD

The best for your baby.
Available at the leading
groceries.

D

DRUKWERK

Beter en Goedkoper bij
de Aruba Drukkerij
Gebr. de Wit
San Nicolas - Oranjestad

E

ELECTRISCHE MATERIALEN, FITTINGS en APPARATEN

C. L. Juliao,
Hendrikstraat 7
Oranjestad

F

FOTO-ALBUMS en FOTO-HOEKJES

Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaust. - Oranjestad

FRIDOR

Vol-automatische
electrische naaimachine
Mario S. Arends N.V.
Oranjestad

FROZEN MEATS, FRESH FOODS

Jan G. Eman,
Nassaust. - Oranjestad

MARTOUGIN

DE chocolade voor ieders smaak! - Overal ver-
krijgbaar: volle melk, met en zonder nootjes,
heerlijk gevuld (advocaat en vruchten).

Probeert U het eens!

G

GEBAK

Rainbobbakery
Oranjestad, Phone 1327
San Nicolas, Phone 5064

GENEESMIDDELEN

Uitgebreide voorraad te
Uwer beschikking bij
BOTICA ARUBA

GRAMOFOONPLATEN

Spaanse, Engelse en
Papiament
Cappy's, Waterweg 3
Tel. 1629

GROCERIES

Nic. Habibe Jr.
Oranjestad

H

HANDTEKENING- en DATUMSTEMPELS

Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaust. - Oranjestad

HUISHOUDELIJKE ARTIKELEN

Warenhuis van der Ree,
Oranjestad

I

IETS BIJZONDERS

voor de Boterham:
Slagerij PRIEM,
Kerkstraat, Oranjestad

J

JEWELRY

„The Pearl of the Orient“
Watches and Novelties
Leo Berlinsky
San Nicolas - Oranjestad

K

KANTOORBOEKEN

Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaust. - Oranjestad

M

MAGAZINES

Aruba Post, Mainstreet,
San Nicolas

MARCONIPHONE, RADIO and SUPPLIES

Sales and Service,
Van Slobbestraat 9
San Nicolas

N

NESBITTS ORANGE

Aruba Bottling Comp.
Phone 1640

P

PAINTS Mc. QUADE

Aruba Mercantile Comp.
Phone 1544

PARLOPHONE and ODEON RECORDS by Victor Sylvester

Marconiphone Radio
Sales and Service,
Van Slobbestraat 9
San Nicolas

PHILIPS RADIO's

Marchena Moron and
Comp.
Palais Royal, Aruba

R

RECEPTEN

Wat Uw arts voorschrijft
is aanwezig bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad
Vlotte afwerking en
coulante bediening

REFRIGERATORS „ADMIRAL“

Aruba Mercantile Comp.
Phone 1544

S

SCHRIJFBEHOEFTE

Cahiers, Blocs, Regis-
ters, Potloden, Inkten,
enz. Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit

STEMPELS

Elk gewenst model, le-
vering met 14 dagen.
Aruba Boekhandel,
Gebr. de Wit, Oranjestad

T

TOILETARTIKELEN

Zeer grote sortering te
verkrijgen bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad

U

UNDERWOOD TYPEWRITERS

Marchena Moron and
Comp.
Palais Royal, Aruba

V

VARKENS- en RUNDVLEES

Holfa
Oranjestad Tel. 1254
San Nicolas, Tel. 1551

